ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 105/2011

z 30. septembra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XXI (Štatistika) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Príloha XXI k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 89/2011 z 1. júla 2011 ([1]).

(2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 zo 6. mája 2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1172/95 ([2]) sa má začleniť do dohody.

(3) Nariadenie (ES) č. 471/2009 zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2010 nariadenie Rady (ES) č. 1172/95 ([3]) začlenené do dohody, a preto je potrebné odkaz naň v rámci dohody vypustiť s účinnosťou od 1. januára 2012,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha XXI k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Bod 8 [nariadenie Komisie (ES) č. 1172/95] sa označuje ako bod 8a.

2. Pred nový bod 8a [nariadenie Rady (ES) č. 1172/95] sa vkladá tento bod:

„8. **32009 R 0471**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 zo 6. mája 2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1172/95 (Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 23).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

a) Štáty EZVO uvedú do účinnosti opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto nariadením do 1. januára 2012.

b) Všetky odkazy na centralizovaný zúčtovací systém a súvisiace ustanovenia sa na štáty EZVO nevzťahujú.

c) Pre Lichtenštajnsko sa znenie článku 2 písm. a) vykladá takto:

‚»tovar« je všetok hnuteľný majetok okrem elektrickej energie;‘.

d) Znenie článku 2 písm. b) sa nahrádza takto:

‚Štatistické územie EHP sa v zásade skladá z colných území zmluvných strán. V súlade s tým zmluvné strany definujú svoje štatistické územia.

V prípade Nórska patrí do štatistického územia súostrovie Špicbergy a ostrov Jan Mayen.

Lichtenštajnsko je oslobodené od povinnosti zhromažďovania údajov o obchode medzi Švajčiarskom a Lichtenštajnskom. Lichtenštajnsko zhromažďuje iba údaje o priamom dovoze a vývoze s výnimkou colných skladov a bezcolných skladov.

Pre Island je štatistickým územím jeho colné územie.‘

e) Lichtenštajnsko je oslobodené od povinnosti zhromažďovania údajov podľa článku 5 ods. 1 písm. e).

f) Článok 5 ods. 1 písm. f) a k) sa nevzťahuje na štáty EZVO.

g) Klasifikácia uvedená v článku 5 ods. 1 písm. h) sa vypracúva minimálne na prvých šesť číslic.

h) Článok 5 ods. 1 bod 1 sa nevzťahuje na Lichtenštajnsko.

i) Článok 5 ods. 1 písm. m) bod ii) sa nevzťahuje na štáty EZVO.

j) Článok 5 ods. 1 písm. m) bod iii) sa nevzťahuje na Lichtenštajnsko.

([1]) Ú. v. EÚ L 262, 6.10.2011, s. 61.
([2]) Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 23.
([3]) Ú. v. ES L 118, 25.5.1995, s. 10.

k) Článok 6 sa nevzťahuje na štatistické údaje, od zhromažďovania ktorých sú štáty EZVO podľa článku 5 oslobodené.

l) Článok 7 sa nevzťahuje na štáty EZVO.

m) Článok 9 ods. 2 sa nevzťahuje na Lichtenštajnsko.

n) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, štatistické výsledky zahrnuté v článku 10, ktoré umožňujú nepriamo identifikovať vývozcov a dovozcov, sa nerozširujú ani bez žiadosti dovozcu alebo vývozcu a rozširujú sa len informácie harmonizovaného systému na dvojcifernej úrovni.“

3. Znenie nového bodu 8a [nariadenie Rady (ES) č. 1172/95] sa vypúšťa s účinnosťou od 1. januára 2012.

Článok 2

Znenie nariadenia (ES) č. 471/2009 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. októbra 2011 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 30. septembra 2011

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Kurt JÄGER

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.